ESP. KODEA. CÓD. EXP.	**2024UTLE0001**

ESPEDIENTEA EXPEDIENTE	**URA ETA ZABOR TASEN ETA UDAL KIROLDEGIKO ZERBITZUEN ERABILTZEAGATIKO TARIFEN ARLOAN LAGUNTZAK EMATEKO OINARRIAK**-2024 BASES PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS EN MATERIA DE TASAS DE AGUA Y BASURA Y TARIFAS POR UTILIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL.2024
TITULARRA TITULAR	BEASAINGO UDALA
TOKIA LUGAR	BEASAIN

URA ETA ZABOR TASEN ETA UDAL KIROLDEGIKO ZERBITZUEN ERABILTZEAGATIKO TARIFEN ARLOAN LAGUNTZAK EMATEKO OINARRIAK. 2024. URTEA	**BASES PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS EN MATERIA DE TASAS DE AGUA Y BASURA Y TARIFAS POR UTILIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL. AÑO 2024**
ZIOEN AZALPENA	EXPOSICIÓN DE MOTIVOS
Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, 17,1 artikuluan, udalerriaren eskumen propio gisa aurreikusten du: Diru-sarreren bermea eta gizarteratzea antolatzea, programatzea eta kudeatzea.	La ley 2/2016 de 7 de abril de instituciones locales de Euskadi, en el artículo 17,1 prevé como competencias propias del municipio: Ordenación, programación y gestión en materia de garantía de ingresos e inclusión social.
Abenduaren 5eko, Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008 Legeak 6. artikuluan adierazten duenez, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren helburua da, beste sistema eta politika publiko batzuekin lankidetzan eta koordinatuta, herritar guztien gizarte-ongizatea sustatzea, eta funtsezko helburuak honako hauek dira:	la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, en el artículo 6, indica que la finalidad del Sistema Vasco de Servicios Sociales es promover, en cooperación y coordinación con otros sistemas y políticas públicas, el bienestar social del conjunto de la población, siendo sus objetivos esenciales los siguientes:
a) Pertsonen autonomia sustatzea eta mendetasun egoerek pertsonei eta familiei eragiten dizkieten beharrizanei aurrea hartu eta erantzutea.	a) Promover la autonomía personal y prevenir y atender las necesidades personales y familiares derivadas de la dependencia.
b)Babesgabezia egoerek eragiten dituzten beharrizanei aurre hartu eta erantzutea.	b) Prevenir y atender las necesidades originadas por las situaciones de desprotección.
c)Bazterketa egoerei aurre hartu eta erantzutea eta pertsonen, familien eta taldeen gizarteratzea sustatzea.	c) Prevenir y atender las situaciones de exclusión y promover la integración social de las personas, de las familias y de los grupos.
d) Larrialdi egoerek pertsonei eta familiei eragiten dizkieten beharrizanei	d)Prevenir y atender las necesidades personales y familiares originadas por las

aurrea hartu eta erantzutea. Lehen aipatutako helburuak betetzen laguntzeko, ura eta zabor tasen eta udal kiroldegiko zerbitzuen erabiltzeagatiko tarifen arloan laguntzak emateko oinarri hauek prestatu dira, eta aurrerago adieraziko dira, honako hauek kontuan hartuta: - Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzeko erregelamendua, 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua. -Dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (GAO, 2018/06/14). - Beasaingo Udalaren 2023-2025eko dirulaguntzen plan estrategikoa (1. helburu estrategikoa: gizarte-ekintza sustatzea. 1.2 ildoa: baliabide ekonomiko urriak dituzten pertsonei laguntzea). Laguntza horiek, azken hamarkadetan onartu eta eman direnak, lehen aipatutako helburuak lortzen laguntzen dute, bai eta baliabide ekonomiko urriak dituzten pertsonak egoera ekonomiko prekarioago batera igaro ez daitezen ere.	situaciones de emergencia. Al objeto de contribuir al cumplimiento de los objetivos anteriormente citados, se han elaborado las presentes bases de concesión de ayudas en materia de tasas de agua y basura y tarifas por utilización de los servicios del polideportivo municipal, que más adelante se indicarán, teniendo en cuenta para ello: -La Ley 38/2003 general de subvenciones y su reglamento de desarrollo, aprobado por el Real Decreto 887/2006. -La Ordenanza Municipal reguladora de Subvenciones (BOG, 14/06/2018). -Plan estratégico de subvenciones 2023-2025 del Ayuntamiento de Beasain (Objetivo estratégico 1: promover la acción social. Línea 1.2: apoyo a personas con recursos económicos escasos). Estas ayudas, que vienen aprobándose y otorgándose durante las últimas décadas, contribuyen al logro de los objetivos previamente citados y a evitar que personas con escasos recursos económicos pasen a una situación económicamente más precaria.
1. XEDEA Oinarri hauen helburua zera da, udalerriko giza talderik behartsuenentzat, karga ekonomikoa murrizteko edota deuseztatzeko balioko duen laguntzen udal-politika garatu eta gauzatzea, hau da: - Ohiko etxebizitzako ura eta zabor-tasen ordainketa. - Udal kiroldegia erabiltzeagatik ordaindu beharreko tarifak ekainetik irailera bitartean bakarrik ordainduko dira, biak barne. Laguntzak aurreko ekitaldiko tasen/tarifen ordainketari dagozkion zenbatekoen gainean aplikatuko dira.	1. OBJETO Las presentes bases tienen por objeto desarrollar y aplicar una política municipal de ayudas que sirvan para reducir o anular la carga económica que suponga: - El pago de las tasas de agua y de basura de la vivienda habitual - El pago de las tarifas por utilización del polideportivo municipal, únicamente durante los meses de junio a septiembre, ambos inclusive. La aplicación de las ayudas se realizará sobre los importes correspondientes al pago de las tasas/tarifas del ejercicio inmediatamente anterior.

Beasaingo Udala

2. AURREKONTUA	2. PRESUPUESTO
1 0220.480.231.00.01 aurrekontuko kontu sailean 50.000 euroko kreditua esleitu da ura eta zabor tasen eta udal kiroldegiaren zerbitzuen erabiltzeagatiko tarifen arloan laguntzak emateko. Baimendutako gastuaren zenbatekoa (50.000,00 €) handitu ahal izango da aldaketaren zenbatekoa dela eta eskumena esleituta duen organoaren aldetik baina beti ere aurkeztutako eskabideak ebatzi aurretik. Horrek ez du beste deialdirik ekarriko.	En la partida presupuestaria 1 0220.480.231.00.01 se ha consignado un crédito de 50.000€ para concesión de ayudas en materia de tasas de agua y basura y tarifas por utilización de los servicios del polideportivo municipal El importe del gasto autorizado (50.000,00 €), podrá ser incrementado con carácter previo a la resolución de las solicitudes presentadas por el órgano que tenga atribuida la competencia, por razón de la cuantía de la modificación, sin que ello dé lugar a una nueva convocatoria.
3. ONURADUNAK Oinarri hauetan jasotako laguntzen onuradunak izateko, ondorengo baldintzak bete behar dira: - Beasainen erroldatuta egotea laguntza eskatzen den zerbitzua erabiltzen hasten den egunean. - Eskatzailearen bizikidetza-unitateak ez du gainditu behar 4.3 atalean ezarritako urteko diru-sarreren eta ondarearen muga .	3. PERSONAS BENEFICIARIAS Podrán ser beneficiarias de las ayudas contempladas en estas bases, aquellas personas solicitantes que reúnan los siguientes requisitos: - Estar empadronadas en el municipio de Beasain a la fecha en que se inicie el uso del servicio para el que se solicita la ayuda. - La unidad convivencial a la que pertenece la persona solicitante no ha de superar el límite de ingresos anuales y el límite de patrimonio establecido en el apartado 4.3.
4. DIRU-LAGUNTZAK ZEHAZTEKO IRIZPIDEAK ETA HORIEN ZENBATEKOA 4.1 Tasen arloko laguntzak lortzeko 1. Egindako gastuaren % 100a jasoko dute elkarbizitza unitateek, baldin eta urteko diru-sarrera garbiak Gizarte Larrialdietarako Laguntzen urteko diru-sarreren eta ondarearen mugan sartzen badira. Gehieneko zenbatekoa 500 €. 2. Egindako gastuaren % 75a jasoko dute elkarbizitza unitateek, baldin eta urteko diru-sarrera garbiak Gizarte Larrialdietarako	4. CRITERIOS PARA LA DETERMINACIÓN DE LAS SUBVENCIONES E IMPORTE DE LAS MISMAS 4.1 Para la obtención de ayudas en materia de tasas 1. El 100 % del gasto realizado, para unidades convivenciales cuyos ingresos anuales netos se incluyan en el límite de ingresos anuales de las Ayudas de Emergencia Social y no superen el límite de patrimonio. Importe máximo a conceder 500€ 2. El 75% del gasto realizado, para unidades convivenciales cuyos ingresos anuales netos se hallen entre el 1 y 1,5 del límite de ingresos anuales de las Ayudas de

Laguntzen baremoko urteko diru-sarreren 1 eta 1,5 muga artean sartzen badira eta ondarearen muga gainditzen ez badute. Gehieneko zenbatekoa: 400 €. 3. Egindako gastuaren % 50a jasoko dute elkarbizitza unitateek, baldin eta urteko diru-sarrera garbiak Gizarte Larrialdietarako Laguntzen baremoko urteko diru-sarreren 1,5 eta 2 muga artean sartzen badira eta ondarearen muga gainditzen ez badute. Gehieneko zenbatekoa: 300€ 4. Bizikidetza-unitatetzat hartuko dira etxebizitzan erroldatutako pertsona guztiak. 5. Etxebizitza bakoitzeko eskaera bakarra egin ahal izango da.	Emergencia Social y no superen el límite de patrimonio. Importe máximo a conceder 400€. 3. El 50% del gasto realizado, para unidades convivenciales cuyos ingresos anuales netos se hallen entre el 1,5 y 2 del límite de ingresos anuales de las Ayudas de Emergencia Social y no superen el límite de patrimonio. Importe máximo a conceder 300€. 4.Se entenderá por unidad convivencial a la totalidad de las personas empadronadas en la vivienda. 5. Únicamente se podrá realizar una solicitud por vivienda.
<u>4.2 Udal kiroldegiko zerbitzuen erabiltzeagatiko tarifen arloko laguntzak jasotzeko</u> 1. Egindako gastuaren % 60a jasoko dute elkarbizitza unitateek, baldin eta urteko diru-sarrera garbiak Gizarte Larrialdietarako Laguntzen urteko diru-sarreren eta ondarearen mugan sartzen badira. 2. Egindako gastuaren % 30a jasoko dute elkarbizitza unitateek, baldin eta urteko diru-sarrera garbiak Gizarte Larrialdietarako Laguntzen baremoko urteko diru-sarreren 1 eta 1,5 muga artean sartzen badira eta ondarearen muga gainditzen ez badute. 3.- Ekainetik irailera bitarteko tarifak baino ez dira diruz lagunduko. 4.- Bizikidetza-unitatea zehazteko, Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko Euskal Sistemaren abenduaren 22ko 14/2022 Legearen 25. eta 26. Artikuluetan xedatutakoari jarraituko zaio. <u>4.3 Urteko dirusarrerak eta ondarearen muga</u> Gizarte Larrialdietarako Laguntzen urteko diru-sarreren muga, elkarbizitza unitateko neurriaren arabera, ondorengoa da:	<u>4.2 Para la obtención de ayudas en materia de tarifas por utilización de los servicios del polideportivo municipal</u> 1. El 60 % del gasto realizado, para unidades convivenciales cuyos ingresos anuales netos se incluyan en el límite de ingresos anuales de las Ayudas de Emergencia Social y no superen el límite de patrimonio. 2. El 30% del gasto realizado, para unidades convivenciales cuyos ingresos anuales netos se hallen entre el 1 y 1,5 del límite de ingresos anuales de las Ayudas de Emergencia Social y no superen el límite de patrimonio. 3.- Únicamente se subvencionarán las tarifas correspondientes a los meses de junio a septiembre. 4.- Para determinar la unidad convivencial, se estará a lo dispuesto en el ar. 25 y 26 de la Ley 14/2022, de 22 de diciembre, del Sistema Vasco de Garantía de Ingresos y para la Inclusión. <u>4.3 Límite de ingresos anuales y de patrimonio</u> El Límite de ingresos anuales de las Ayudas de Emergencia Social según tamaño de la unidad convivencial es:

- 1 pertsona: 14.358,99 € - 2 pertsona: 18.438,06 € - 3 edo gehiago: 20.396,21 € Laguntza hauetarako ezarritako ondarearen muga, bizikidetza-unitatearen tamainaren arabera, honako hau da: - 1 pertsona: 20.000€ - 2 pertsona: 25.000€ - 3 edo gehiago: 30.000€	- 1 persona: 14.358,99 € - 2 personas: 18.438,06 € - 3 o más personas: 20.396,21 € El límite de patrimonio, establecido para estas ayudas, según tamaño de la unidad convivencial es: - 1 persona: 20.000€ - 2 personas: 25.000€ - 3 o más personas: 30.000€
5. DIRU-SARREREN ETA ONDAREAREN ZENBAKETA Eskatzaileak eta bere elkarbizitza unitateko kideak 2023. ekitaldi ekonomikoan izandako urteko diru-sarrera garbiak zenbatuko dira. Kontutan hartuko dira: a)Urtean lortutako diru-sarrera garbiak: laneko etekinak, pentsioak, prestazioak edota laguntzak. b) Ondasun higikorra. Elkarbizitza unitateak ondasun higiezinak (2. Etxebizitza edo lokalak) %100aren jabetzan baditu, ez ditu laguntza hauek jasoko. Ohizko etxebizitza ez da kontutan hartzen.	5.CÓMPUTO DE INGRESOS Y DE PATRIMONIO Se computarán los ingresos anuales netos percibidos tanto por la persona solicitante y demás miembros de la unidad convivencial, durante el ejercicio económico 2023. Se tendrán en cuenta: a) Los ingresos netos anuales obtenidos por: rendimientos de trabajo, pensiones, prestaciones y/o ayudas. b) El capital mobiliario. Si la unidad convivencial dispone de patrimonio inmobiliario (2ª vivienda, locales) cuya titularidad sea del 100%, no podrá acceder a estas ayudas. Queda exenta de contabilizar la vivienda habitual.
6. DIRULAGUNTZEN BATERAGARRITASUNA Oinarri hauetan zehaztutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin. Kasu horretan Udalari jakinarazi beharko zaio. Hala ere, ezin daiteke inolaz ere gain finantzazio kasurik izan; hau da, beste entitateekin batera diru-laguntza moduan emandako kopurua ezin da gastuaren balioa baino handiagoa izan.	6. COMPATIBILIDAD DE LAS SUBVENCIONES Las subvenciones contempladas en estas bases serán compatibles con las concedidas por otras entidades, en cuyo caso deberán comunicarse al Ayuntamiento. Sin embargo, en ningún caso puede haber sobrefinanciación, es decir, la cantidad concedida en concepto de subvención junto con otras entidades no puede ser superior al valor del gasto.
7. ESKAERAK ETA AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK Eskaerak aurkeztuko dira: **Aurrez aurre** iGunean, astelehentik ostiralera: 9:00-14:00	7. SOLICITUDES Y DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR Las solicitudes se presentarán: **Presencialmente** iGunea de lunes a viernes en horario: 9:00-14:00

Beasaingo Udala

Posta arruntaren bidez **Telematikoki**: www.beasain.eus	**Por correo postal** **Telemáticamente**: www.beasain.eus
Aurkeztu beharreko dokumentazioa honakoa izango da: a) Eskaera orria, behar bezala beteta eta sinatuta (I eranskina). b) NANik edo AIZrik ez badu, eskatzailearen pasaportearen fotokopia eta berarekin erroldatuta eta familia unitatea osatzen dutenena. Kasu horretan, horien guztien egoera ekonomikoa egiaztatu beharko da. c) Zabor-tasa ordaindu izanaren egiaztagiria, etxebizitzaren jabea ez izanik tasa ordaindu duen kasuetan bakarrik. d) Ur tasa ordaindua izan den ordainagiria. Fakturazioa eraikinekoa denean, eraikineko fakturak eta eskatzaileari dagokion kontsumo-zatiaren agiria (II eranskina). e) Udal kiroldegiko zerbitzuen erabileragatik ordaindutako tarifaren ordainagiria (ekaina-iraila).	La documentación a presentar será la siguiente: a) Impreso de solicitud debidamente cumplimentado y firmado (Anexo I). b) En caso de no tener DNI o NIE, fotocopia del pasaporte de la persona solicitante y de las que se hallen empadronadas y constituyan la unidad familiar. En este caso se deberá acreditar la situación económica de todas ellas. c) Justificante de pago de la tasa de basura, sólo en aquellos casos en los que no siendo propietario/a de la vivienda, haya abonado la tasa. d) Justificante de pago de la tasa de agua. En aquellos casos en los que la facturación sea comunitaria, facturas de la comunidad y desglose de consumo que corresponda a la persona solicitante (Anexo II). e) Justificante de pago de la tarifa por utilización de los servicios del polideportivo municipal (junio-septiembre).
8. DOKUMENTAZIO ELKARRERAGILEA ETA EGIAZTAGARRIA. 1. Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 28. artikuluan aitortzen du herritarrek eskubidea dutela dagoeneko administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziok egin dituen dokumentuak ez aurkezteko; horrela, administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu. Administrazio publikoek elektronikoki bildu behar dituzte dokumentuak, beren sare korporatiboen bidez edo datuen bitartekaritza-plataformei edo horretarako gaitutako beste sistema batzuei kontsulta eginez. 2. Beasaingo Udala Euskadi Nisae-ko	8. DOCUMENTACIÓN INTEROPERABLE Y VERIFICABLE 1. La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones, en el artículo 28 reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, de tal forma que la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos, salvo que la persona interesada se opusiera a ello. Las Administraciones Públicas deben recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas habilitados para ello. 2. El Ayuntamiento de Beasain forma parte

administrazioen elkarreragingarritasun- eta segurtasun-nodoaren parte da. Plataforma hori komuna da euskal sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat, eta datu elektronikoen trukea haien artean eta gainerako administrazioekin ezartzeko nodo autonomiko gisa. Horrez gain, Beasaingo Udalak foru sare korporatiboko aplikazioak edo dokumentuak egiaztatzeko eta lortzeko aukera ematen duten beste sistema batzuk erabiliko ditu.	del nodo de interoperabilidad y seguridad de las administraciones de Euskadi Nisae, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para implementar el intercambio de datos electrónicos entre ellas y con el resto de las administraciones. Además de ello, el Ayuntamiento de Beasain hará uso de aplicaciones de la red corporativa foral u otros sistemas que permitan la verificación y obtención de documentos.
3. Deialdi honetan, plataforma korporatiboen, bitartekaritza-plataformen (Nisae) edo sarbide publikoko plataformen bidez egiaztatuko diren betekizunak honako hauek izango dira:	3. Los requisitos que se verificarán en esta convocatoria a través de plataformas corporativas, de intermediación (Nisae) o de acceso público serán los siguientes:
a) Poliziaren Zuzendaritza Nagusia: NA-AIZ, datuak eta egiaztapena.	a) Dirección General de la Policía: DNI-NIE, datos y verificación.
b) Gipuzkoako Foru Aldundia: - PFEZ - Kontuak - Ondasun higiezinak - Ondarea -Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.	b) Diputación Foral de Gipuzkoa: - IRPF - Cuentas - Bienes Inmuebles - Patrimonio -Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral.
c) Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra: Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.	c) Tesorería General de la Seguridad social: Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias con la Seguridad Social.
d) Gizarte Segurantzako Institutu Nazionala: Gizarte-prestazio publikoak.	d) Instituto Nacional de la Seguridad Social: Prestaciones sociales públicas.
4. Eskatzailea egiaztapen horren aurka badago, berak aurkeztu beharko du dokumentazioa.	4. En el caso de que la persona solicitante se oponga a esta verificación, será ella misma quién deba presentar la documentación.
5.Oinarri hauetan jasotako laguntzen eskatzailea Beasaingo Udalak aurreko ekitaldian emandako gizarte-larrialdietarako laguntzen onuradun izan bada, eskaera-orria eta laguntzaren xede diren tasak/tarifak ordaindu izanaren egiaztagiria baino ez ditu aurkeztu beharko.	5. Si la persona solicitante de las ayudas recogidas en estas bases ha sido beneficiaria de las Ayudas de Emergencia Social, otorgadas por el Ayuntamiento de Beasain en el ejercicio inmediatamente anterior, únicamente deberá presentar el impreso de solicitud y justificante de pago de las tasas/tarifas para las que solicita la ayuda.
6. Udalak egiaztatzen badu eskatzaileak	6. Si el Ayuntamiento comprobara que la

aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe edo nahikoa ez dela, 10 egun balioduneko epea emango dio eskatzaileari ez-betetzea edo akatsa zuzentzeko; epe horretan zuzenketarik egin ez bada, eskabidea artxibatu egingo da, beste izapiderik gabe	documentación presentada por la persona solicitante fuese incompleta o insuficiente concederá a la misma un plazo de 10 días hábiles para subsanar la omisión o deficiencia, transcurrido el cual, sin haber procedido a la subsanación, la solicitud se archivará sin más trámite.
9. ESKAERA EGITEKO EPEA Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAOn argitaratzen direnean, eskaerak aurkezteko epea irekiko da 2024ko irailaren 1etik 30era. Ezarritako epetik kanpo egindako eskaera guztiak ukatuko dira.	9. PLAZO DE SOLICITUD Las bases se remitirán a la BDNS y tras su publicación en el BOG se abrirá el plazo para presentar solicitudes, desde el 1 al 30 de septiembre de 2024. Toda solicitud formulada fuera del plazo establecido será denegada.
10. AZTERKETA ETA EBAZPENA Udaleko Gizarte Ongizate azpi arloak laguntza-eskaeren espedienteak aztertuko ditu eta Alkateak ebatziko ditu. Eskaerak aurkezteko epea amaitu eta gehienez ere hurrengo 3 hilabeteetan, pertsona interesatuei hartutako erabakiaren berri jakinarazi egingo zaie.	10. VALORACIÓN Y RESOLUCIÓN Será la subárea de Bienestar Social del Ayuntamiento quien valore los expedientes de solicitud de ayudas y la Alcaldesa quien resuelva. Se notificará a las personas interesadas la resolución que se adopte en el plazo máximo de 3 meses una vez finalizado el período de presentación de solicitudes.
11. UDAL ZORRAREN KONPENTSAZIOA Laguntza hauen onuraduna Udal Ogasunekiko zordun denean eta zorra mugaeguna igarotako zor garbi eskagarria denean, Udalak konpentsatu egingo du zor zaiona.	11. COMPENSACIÓN DE DEUDA MUNICIPAL Cuando la persona beneficiaria de estas ayudas sea deudora de la Hacienda Municipal con motivo de una deuda vencida, líquida y exigible, el Ayuntamiento procederá a la compensación de la misma.
12. ORDAINTZEKO MODUA Dagokion laguntza hiru hilabeteko epean ordainduko da, ebazpena ematen den egunetik zenbatzen hasita.	12. PROCEDIMIENTO DE PAGO Se procederá al pago de la ayuda correspondiente en el plazo de tres meses contados desde la fecha de resolución.
13.- ARAU-HAUSTEAK Datuak ezkutatzeak edota oinarri hauetan ezarritako udal-laguntzetarako eskubidea ematen duten baldintzen arloan iruzurra egiteak, emandako laguntza kentzea eta pertsona onuradunak jasotako diru-kopuruak itzuli behar izatea ekarriko dute.	13.- INFRACCIONES Las infracciones por ocultar datos o fraude en las condiciones que dan derecho a las ayudas municipales establecidas en las presentes bases, darán lugar a la revocación de la ayuda concedida y a la devolución de los importes correspondientes por parte de las personas beneficiarias.

Beasaingo Udala

14.- DATUEN BABESA Eskatzaileen datuen tratamendua abenduaren 5ko 3/2018 Lege Organikoaren araberakoa izango da.	14.- PROTECCIÓN DE DATOS El tratamiento de datos de las personas solicitantes se realizará cumpliendo lo establecido en Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre.
15.- APLIKATUKO DEN ARAUDIA Deialdi honetan aurreikusten ez den orotarako 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoen Administrazio prozedura Erkidearena aplikatuko da.	15.- NORMATIVA DE APLICACIÓN Para todo aquello que no esté previsto en esta convocatoria, será de aplicación la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.
16.- EBAZPENA ETA HELEGITEAK Deialdi honek administrazio-izaera dauka, eta, horrenbestez, Udalak du ahalmena hala hori lehenik interpretatzeko nola haren aplikazioan eta ebazpenean sor daitezkeen gorabehera oro ebazteko. Honako oinarri hauen aurka berraztertzeko errekurtsoa aurkez daiteke, hilabeteko epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela, zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean. Aipatu epeak oinarri hauek GAOn argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenbatzen bi kasuetan.	16.- RESOLUCIÓN Y RECURSOS Esta convocatoria tiene carácter administrativo, por lo que el Ayuntamiento tiene la potestad para su interpretación y la resolución de cualquier incidencia que pudiera surgir de su aplicación o resolución. Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo. Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases en el BOG.